



Zmluva o poskytnutí služby - preprava mestským vláčikom

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**d'alšie len ako „zmluva“
medzi**

Holiday Village s.r.o.,

Sídlo: Kvetná 21, 900 29 Nová Dedinka
V zastúpení: Anton Kopriva, konateľ
IČO: 35 884 894
DIČ: 2021822550
Bankové spojenie: ČSOB
Číslo účtu: 4001293982/7500
Kontaktná osoba: Anton Kopriva

ďalej len ako „poskytovateľ“

Mesto Senec

Sídlo: Mierové nám.8, 903 01 Senec
V zastúpení: Ing. Karol Kvál - primátor mesta
IČO: 00305065
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.- Pezinok
Číslo účtu: 6602827002/5600, variab.s.:2178. konšt.s.:0308
Kontaktná osoba: Karol Czére

ďalej len ako „objednávateľ“

CLANOK 1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je zmluvné zabezpečenie prepravy osôb mestským vláčikom pre objednávateľa vykonanej poskytovateľom.
- 1.2 Poskytovateľ zabezpečí objednávateľovi prepravu za podmienok a za cenu podľa ustanovení tejto zmluvy, prípadne jej príloh a dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

CLANOK 2 MESTSKÝ VLÁČIK

- 2.1 Objednávateľ berie na vedomie, že
 - a/ preprava bude vykonávaná mestským vláčikom /ďalej len „vláčik“/,
 - b/ preprava osôb môže byť zrušená alebo omeškaná v prípade, že nemôže byť uskutočnená z dôvodu vyššej moci /vis major/ tj. nepokojov, štrajkov, nezákonností, civilných výtržností, teroristickej hrozby, blokády, požiaru, povodni, ľadu, búrky, krupobitia, zemetrasenia, ale aj odklonení a alebo úplného vylúčenia dopravy, dopravných nehôd, zápchy.
 - c/ preprava osôb môže byť zrušená, alebo obmedzená v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok.

ČLÁNOK 3

POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

J.1 Poskytovateľ je v zmysle tejto zmluvy povinný:

- a/ v období od 01.03.2009 zabezpečovať prepravu osôb, po trase vid' príloha č. 1 a časový harmonogram vid' príloha č. 2
- b/ zabezpečiť prepravu osôb jednou súpravou kolesového vláčika s kapacitou minimálne 36 osôb. Súprava pozostáva z lokomotívy a 3 vagónikov / podľa potreby/.
- c/ dbať o max. bezpečnosť a dodržiavanie pravidiel prepravy osôb v zmysle zákona o doprave po mestských komunikáciách.
- d/ poistiť vláčik v zmysle zákona o poistení.
- e/ dodržiavať pravidlá cestnej premávky v zmysle príslušných zákonov.
- f/ starať sa o bezpečnosť, pohodlie a pokojnú prepravu cestujúcich.
- g/ starať sa, aby vozidlo bolo v riadnom technickom stave a správne označené prepravnými podmienkami a udržiavané v čistote.
- h/ zabezpečiť výrobu stojanových zastávok potrebných pre spustenie prevádzky v počte 18 ks.
- i/ zabezpečiť na všetkých zastávkách ich označenie informačnými nálepkami.
- j/ vypracovať prepravné podmienky a zabezpečiť ich umiestnenie vo vláčiku na viditeľnom mieste.

ČLÁNOK 4

POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

4.1 Objednávateľ je povinný:

- a/ využívať vláčik na prepravu osôb po vopred dohodnutých okruhoch.
- b/ uhrádzať v zmysle článku 5 tejto zmluvy cenu za službu uvedenú v článku 1 ods. 1.1.
- c/ objednávať sa zaväzuje využívať služby poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy; a v období min. 3 rokov nevyužije rovnaký druh služby od inej spoločnosti.
- d/ zabezpečiť monitorovacie zariadenia, ktoré budú slúžiť na kontrolu počtu uskutočnených jazd vláčika (forma vyhodnotenia podľa ponuky dodávateľa zariadenia)
- e/ zabezpečiť údržbu stojanových zastávok a informačných nálepiek v prípade ich poškodenia ako aj udržiavať miesta vyhradené na státie v prevádzkyschopnom stave.
- f/ poskytovateľ si vyhradzuje právo v čase letnej turistickej sezóny upraviť jednotlivé trasy a časový harmonogram .
- g/ v prípade sústavného poškodzovania vláčika / vzhľadom na bezplatnú prevádzku' si poskytovateľ vyhradzuje právo v záujme ochrany svojho majetku a bezpečnosti prevádzky prijať nevyhnutné opatrenia.

ČLÁNOK 5

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1 Zmluvne strany sa dohodli na cene za službu v zmysle článku 1, ods. 1.1 tejto zmluvy nasledovne:

1 okruh v cene	18,98 €
cena zahŕňa : náklady na naftu vo výške	1,50 €
mzdové náklady	6,60 €
leasingové náklady	10,25 €
poistenie, fond opráv	0,63 €

lumné strany sa dohodli, že dohodnutá vyššie uvedená cena sa môže upraviť (zvýši/znížiť) prípade, ak dôjde k zmene ceny pohonných hmôt o 10% a viac známych ku dňu podpisu tejto zmluvy. Každoročne sa upraví dohodnutá cena za 1 okruh percentuálne s ohľadom na infláciu vyhlásenú štatistickým úradom Zmluvné strany sa dohodli, že úpravy cien sa musia riešiť písomným dodatkom .

5.2 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť jednorázovo cenu stojanových zastávok, vypracovanie projektu dopravy a logistiky jazd pre trasy A a B v celkovej hodnote 3319,39 € + DPH

5.3 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných platobných podmienkach:

Objednávateľ sa zaväzuje za službu uvedenú v článku 1 ods. 1.1 tejto zmluvy uhrádzať mesačne fakturovanú cenu v súlade s odsekom 5.1 tohto článku tejto zmluvy.

Platby budú realizované na základe faktúry so splatnosťou 10 dní. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť faktúru do 5. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola služba poskytnutá. Neuhradenie faktúry v termíne splatnosti môže mať za následok neposkytnutie prepravnej služby zo strany poskytovateľa.

ČLÁNOK 6 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpisu do 03/2011 s možnosťou ďalšieho predĺženia

6.2 Platnosť a účinnosť zmluvy nastáva dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a končí uplynutím doby určitej dohodnutej v bode 6.1. tohto Článku.

6.3 Zmluvný vzťah môže skončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán.

6.4 Zmluvné strany môžu zmluvu písomne vypovedať. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína piťným dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

6.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch v slovenskom jazyku a každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy a vzájomná komunikácia, či už písomná alebo verbálna sú predmetom obchodného tajomstva a prísne dôverná, nielen v Časti týkajúcej sa ceny a platobných podmienok.

6.7 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné riešiť iba písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

6.8 Zmluvné strany prehlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, túto neuzavreli v tiesni alebo pod nátlakom a ani za nápadne nevýhodných podmienok, dôkladne sa s jej obsahom pred podpisom oboznámili, jej obsahu porozumeli, je im zrozumiteľný a nemajú voči nemu žiadne výhrady, na znak čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Senci, dňa 20.02.2009

^ 2 .

poskytovateľ
Anton Kopriva
konateľ



objednávateľ
Ing. Karol Kvál
primátor

1

Autobusová stanica
(nástupná / konečná zástavka)
S E N E C



HOLIDAYVII I

Mestský vláčik s celoročnou prevádzkou

iv ...MA é Z.

T. Amtebnw lunio (niilipni - komína láftmfca)

2. Vinohradnícka

1. Zfcotvkt na krtlButke ulfc F. Kráľa i Tehelni

4. Uriavka u krilmtke nik F. Krtfi * Imaviki

5. Bold«ki

T. SteHrilum

1. Uchnerovi - (ymniilum

9. lelefnlíni ilanka Scnec

10. Ucknww* • Helena

n.lkhiKrowiac'iatofc

1. An«bu»vi itanlcj (n i i tu pni kantína liaufvca)

Pondeluk - Plalak

t''	g''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
6''	•''	10''	12''	14''	1i''	8''	10''	12''
6''	8''	M''	12''	14''	W''	1''	10''	12''
6''	8''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	11''
6''	1''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
S''	V''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
i''	l''	W''	12''	14''	M''	8''	10''	12''
S''	l''	a''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
6''	g''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
t''	t''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''
*''	S''	10''	11''	14''	16''	8''	10''	12''
6''	i''	10''	12''	14''	16''	8''	10''	12''

Pondelok PUMk

SafcMa

1.	7''	9''	11''	13''	15''	17''	9''	11''	U''
2. Bratilavika	7''	9''	11''	13''	15''	17''	V''	11''	13''
3.T«e*	7''	9''	11''	18''	1S''	17''	9''	11''	13''
48PMMU	7''	9''	tV	13''	15''	17''	V''	11''	13''
S. Svätoplukova / HvKidatlsvsva	7''	9''	11''	13''	1S''	17''	9''	11''	13''
t. FinÄyie	7''	9''	11''	1J	15''	17''	S''	11''	13''
T. Sokoliki 4om lá hradnfluv	7''	9''	11''	13''	15''	17''	9''	11''	13''
8. Svätopluk™ - pri krahaít	7''	9''	11''	13''	1S''	17''	9''	11''	11''
1. A««bu»va maka (náMspol • komína lattivka)	7''	V''	11''	13''	15''	17''	9''	11''	13''

Premáva:

po-pia: 6⁰⁰ - 18⁰⁰sobota: 8⁰⁰ - 14⁰⁰

Oicfa do 12 rokov sa mote prepravovať len v sprievode dospeléj osoby, letora ríroveľi zodpovedá za jeho bezpečnosť. Potas jazdy nie je dovolení siif. ani sa pohyboval v rámci vozte Vyslupovať a nastupovať z vozte u mói e Jan miestom na to určeným. Nástup a výstup je povolený a úplného zástave-
nia súpravy. Va vagóne nie je povolené FačOí, konzumovať stravu a alkoholické nápoje, vykláňať sa z vagóna a dotýkať sa predmetov mimo priestoru.
v ktorom cestujete. Prevádzkovateľ ú vyhradzuje pravo z prepravy vyhiňi osoby pod vplyvom alkoholu a návykových fátok, ako aj osoby, ktoré stopím
správaním narúšajú plynulý prtebeh jazdy. Píevikzkovalei nezodpovedá za osobné veci zabudnuté, stratene alebo odcudzené v súprave, ako ani ia škody
spôsobené nedodržaním pravidiel dopravy.V prípade nepriaznivého počasia alebo dopravnej záchy si prepravca vyhradzuje prerušif spoj prípadne
Časový harmonogram.



Dodatok k zmluve o poskytnutí služby c , Á - preprava mestským vláčikom

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 20.02.2009

medzi

Holiday Village s.r.o.,

Sídlo: Kvetná 21, Nová Dedinka 900 29
V zastúpení: Ing. Zoltán Kovács, konateľ
IČO: 35 884 894
DIČ: 2021822550
Bankové spojenie: ČSOB
Číslo účtu: 4001293982/7500
Kontaktná osoba: Ing. Zoltán Kovács

ďalej len ako „poskytovateľ“

Mesto Senec

Sídlo: Mierové nám.8, 903 01 Senec
V zastúpení: Ing. Karol Kvál - primátor mesta
IČO: 00305065
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.- Pezinok
Číslo účtu: 6602827002/5600, variab.s.^ns, konšt.s.:0308
Kontaktná osoba: Karol Czére

ďalej len ako „objednávateľ“

V súlade s ustanovením č. 6 ods. 6.7 zmluvy, uzatvorenej dňa 20.02.2009 a na základe listu zo dňa 20.05.2009 vid' príloha č. 1, ktorý poukazuje na požiadavku občanov na zmenu frekvencie jász mestského vláčika sa táto mení a dopĺňa takto:

V článku 3 Povinnosti poskytovateľa sa pôvodný text odseku 3.1. písm. a/ vypúšťa a nahrádza sa nasledovným ustanovením:

„a/ v období od 01.06.2009 zabezpečovať prepravu osôb po trase a podľa časového harmonogramu vid' príloha č. 2.“

V článku 5 Cena a platobné podmienky sa pôvodný text odseku 5.1. vypúšťa a nahrádza sa nasledovným ustanovením:

„5.1 Zmluvne strany sa dohodli na cene za službu v zmysle článku 1, ods. 1.1 tejto zmluvy nasledovne:

1 okruh v cene 13,95 € bez DPH (t.j. 16,60 € vrátane DPH)

cena zahŕňa : náklady na naftu vo výške 1,50 €

mzdové náklady 4,41 €

leasingové náklady 7,69 €

poistenie, fond opráv 0,35 €,

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

V Senci, dňa 24.05.2009

g. Nava Uegidka
MESTO SENEC
SENEC
903 15 SENEC, Mierové nám.

poskytovateľ
Anton Kopriva
konateľ



objednávateľ
Ing. Karol Kvál
primátor



Autobusová stanica
(nástupná / konečná stávka)
SENÉ



TRASA I



TRASA II



HOUDAYVTLLAG E

Mestský vláčik s celoročnou prevádzkou

	Pondelok - Piatok										Sobota			
1. Autobusová stanica (trasa 1)	7"	8"	9"	10"	11"	12"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
2.J.Čtrtníka	7"	8"	9"	10"	11"	12"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
3. Kril, ulic F. Kráľa a Tehelni	7"	8"	9"	10"	11"	12"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
4. Kríž, ulic F. Kráľa a Trnavská (Kaufland)	7"	8"	9"	10"	11"	12"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
5. Boldocká (Udl)	7"	8"	9"	10"	11"	13"	14"	14"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
6. Slnecná	7"	8"	9"	10"	11"	13"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
7. Štefánikova	7"	8"	9"	10"	11"	13"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
8. Uchnerova - gymnázium	7"	8"	9"	10"	11"	13"	14"	15"	16"	8"	9"	10"	11"	12"
9. Ielezničná i taniš	7"	8"	9"	10"	12"	13"	14"	15"	17"	8"	9"	10"	11"	13"
10. Uchnerova - Tatrabanka	7"	8"	9"	10"	12"	13"	14"	15"	17"	8"	9"	10"	11"	13"
11. Uchnerova-MsKS	7"	8"	9"	11"	12"	13"	14"	16"	17"	8"	9"	10"	12"	13"
1. Autobusová stanica (trasa 2)	7"	8"	9"	11"	12"	13"	14"	16"	17"	8"	9"	10"	12"	13"
12.Tesco	7"	8"	9"	11"	12"	13"	14"	16"	17"	8"	9"	10"	12"	13"
13. Kril, ulic Kalinčiaková a Jánošíkova	7"	8"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	9"	11"	12"	13"
14. Kysucký - ZSS MomostroJ	7"	8"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	9"	11"	12"	13"
15. Krížovátka ulic Hviezdoslavova a Letná	7"	8"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	9"	11"	12"	13"
16. Fándlyho - Súkromní MŠ	7"	9"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	10"	11"	12"	13"
17. Sokolská 'COOP)	7"	9"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	10"	11"	12"	13"
18. Svätoplukova (pred kruh. objazdom)	7"	9"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	10"	11"	12"	13"
1. Autobusová stanica	8"	9"	10"	11"	12"	13"	15"	16"	17"	9"	10"	11"	12"	13"

Pravidlá prepravy:

Dieťa do 12 rokov sa môže prepravovať len v sprievode dospelého, ktorý zároveň zodpovedá za jeho bezpečnosť. Počas jazdy nie je dovolené stáť, ani sa pohybovať v rámci voľnosti. Vystupovať a nastupovať z vozidla sa môže len miestom na to určeným. Nastup a výstup je povolený za úplného zastavenia súpravy. Vo vagóne nie je povolené fajčiť, konzumovať potravu a alkoholické nápoje, vykláňať sa z vagóna a dotýkať sa predmetov mimo priestoru, v ktorom cestujete. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo z prepravy vylúčiť osoby pod vplyvom alkoholu a návykových látok, ako aj osoby, ktoré svojím správaním narúajú plynulý priebeh jazdy. Prevádzková súprava nezodpovedá za osobné veci zabudnuté, stratené alebo odcudzené v súprave, ako ani za škody spôsobené nedodržaním pravidiel dopravy. V prípade nepriaznivého počasia alebo dopravnej zácpy si prepravca vyhradzuje prerušenie prípadného harmonogramu.

Premáva:

po-pia: 7⁰⁰

sobota: 8⁰⁰

740

40

Dodatok č. 2 k zmluve o poskytnutí služby - preprava mestským vláčikom

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 20.02.2009

medzi

Holiday Village s.r.o.,

Sídlo: Kvetná 21, Nová Dedinka 900 29
V zastúpení: Ing. Zoltán Kovács, konateľ
IČO: 35 884 894
DIČ: 2021822550
Bankové spojenie: ČSOB
Číslo účtu: 4001293982/7500
Kontaktná osoba: Ing. Zoltán Kovács

ďalej len ako „poskytovateľ“

Mesto Senec

Sídlo: Mierové nám. 8, 903 01 Senec
V zastúpení: Ing. Karol Kvál - primátor mesta
IČO: 00305065
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.- Pezinok
Číslo účtu: 6602827002/5600, variab.s.:2178, konšt.s.:0308
Kontaktná osoba: Karol Czére

ďalej len ako „objednávateľ“

V súlade s ustanovením č. 6 ods. 6.7 zmluvy, uzatvorenej dňa 20.02.2009 sa táto mení a dopĺňa takto:

V článku 3 Povinnosti poskytovateľa sa dopĺňa odsek 3.2:

„3-2 Poskytovateľ sa zaväzuje, že nebude umiestňovať reklamy politického charakteru (volebné plagáty, reklamy politických strán a pod.) na reklamné plochy mestského vláčika “

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

V Senci, dňa 01.01.2010

poskytovateľ
Ing. Zoltán Kovács
konateľ



objednávateľ
Ing. Karol Kvál
primátor